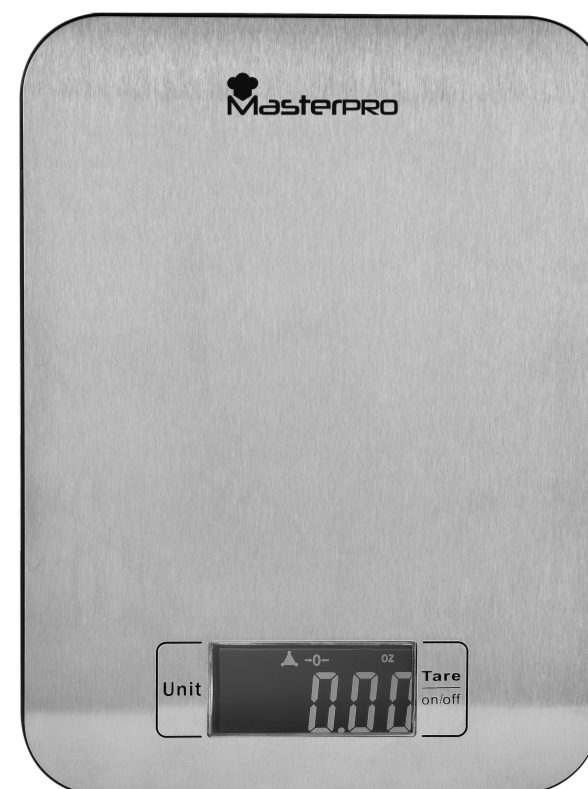




MasterPRO



**Manual de instrucciones • Instruction Manual
Manuale di istruzioni • Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung • Manual de Instruções**

BGMP-9093

**Báscula de cocina • Kitchen scale
Bilancia da cucina • Balance de cuisine
Küchenwaage • Balança de cozinha**



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Báscula electrónica de cocina

Para el uso y mantenimiento de la balanza de cocina, lea todas las instrucciones antes de usarla.

ESPECIFICACIONES

- Equipada con un sensor «extensómetro» de alta precisión y gran capacidad CPU para garantizar la precisión del pesaje.
- Capacidad: 2g-5000g.
- Unidad: KG/G/OZ/LB.
- Función de tara.
- Retroiluminación.
- Apagado automático.
- Muestra de bajo voltaje.

PARÁMETROS TÉCNICOS

1. Capacidad: 2g-5000g.
2. Muestra de valor numérico: 1g.
3. Pilas: 2 pilas de CR2032.
4. Temperatura de funcionamiento: 5°C-60°C.
5. Pantalla: LCD.

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

- Botón de tara/encendido/apagado: Encendido. Apagado. Tara.

FUNCIONAMIENTO

- Tome la balanza y abra la tapa de las pilas. Inserte las pilas en su compartimiento.
- Coloque la balanza sobre una superficie plana y firme.

PESAJE

- ① Debajo del indicador de pesaje, presione el botón de «TARA/ENCENDIDO/APAGADO» para encender la balanza. La balanza mostrará «0» en pantalla al cabo de 2 segundos.
- ② Coloque el recipiente en la balanza y la pantalla LCD mostrará su peso.
- ③ Presione el botón de «TARA» y la balanza mostrará cero. Elimine el peso del recipiente, agregue los alimentos al recipiente y el peso neto aparecerá en pantalla.
- ④ Presione el botón de «UNIDAD». Las unidades son convertibles a kg/g/lb/oz.

ERRORES EN PANTALLA

- Cuando la pantalla muestra «LO», quiere decir que las baterías están agotándose. Reemplácelas lo antes posible.
- Cuando la balanza está sobrecargada, «EEEE» aparecerá en pantalla.

PILAS

- Funciona con 2 pilas CR2032.
- Para cambiar las pilas, abra la tapa del compartimiento de las pilas ubicado en la parte posterior e inserte 2 pilas **CR2032**.

- En el compartimiento de las pilas, coloque las polaridades positiva y negativa en dirección correcta y luego cierra bien la tapa.

CONSEJOS DE USO Y CUIDADOS

- | |
|--|
| • Coloque la balanza sobre una superficie limpia y plana. |
| • La capacidad máxima de peso de la balanza es de 5000g, incluyendo el peso de la tara. |
| • Para garantizar la vida útil de la balanza, no la someta a entornos mojados, fríos o cálidos. |
| • Este producto es un aparato electrónico de alta precisión. No lo deje caer porque se podría dañar con facilidad. |
| • Si la superficie de la balanza está sucia, límpiela con un paño suave. No use productos químicos ni deje que el agua penetre en su interior. |
| • Este aparato es apto para pesar solo artículos pequeños. No lo use con fines comerciales. |
| • Si el pesaje no parece ser correcto, compruebe la energía de las pilas y sus puntos de contacto. Reemplace las pilas por otras nuevas si ha usado el aparato por un largo periodo de tiempo y pruebe de nuevo. Si es necesario, póngase en contacto con el distribuidor o llame por teléfono a la empresa. |

Electronic Kitchen Scale

For use and maintenance of the kitchen scales, please read these instructions completely before operating.

SPECIFICATIONS

- Equipped with a high precision “strain-gauge” sensor and high capability CPU to ensure the weighing accuracy.
- Capacity: 2g-5000g
- Unit: KG/G/OZ/LB
- Tare function.
- Backlight
- Auto power off.
- Show low voltage

TECHNIC PARAMETER

1. Capacity: 2g-5000g
2. Show numerical value: 1g
3. Battery: 2x CR2032
4. work temperature: 5°C-60°C
5. display usage: LCD Show

KEY FUNCTION

- Tare/on/off key: Power on, Power off, Tare

OPERATION

- Take out the scale and open up the battery cover, insert the batteries into the battery case.
- Put the scale on a flat steady surface

WEIGHTING STEP

- ① Below the weight indicator, press “TARE/ON/Off” key to power on, the scale will show zero “0” on the display after 2 seconds.
- ② Place the container on the scales, LCD will show the weight of container.
- ③ Press the “TARE” key, LCD will display zero. Clear the weight of the container, add the food into container, the net weight will appear on the display.
- ④ Press “UNIT” Key, kg/g/lb/oz unit convertible

ERROR DISPLAY

- When the screen shows “LO”, it means that the power is low, please change the batteries as soon as possible.
- When the scales are overloaded, “EEEEEE” will appear on the display

BATTERIES

- Use 2xCR2032 Battery
- When change the batteries, please open the battery cover on the back, insert 2x **CR2032** Battery

- In the battery case (make the positive poles towards), then close the battery cover tightly.

ADVICE FOR USE AND CARE

- | |
|--|
| • Put the scale on a clean and flat table. |
| • The max. weight of the scale is 5000g, which included the weight before tare. |
| • To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet, hot & cold condition. |
| • The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage. |
| • If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, do not use any chemical detergent and allow water to get inside the scale. |
| • The product is for small goods weighing only, do not use for legal trade. |
| • If the result appears improperly, please check about whether the batteries and the touching point contact well. Replace for new batteries if used for a long time already, then try again. If necessary, contact the local franchisers or telephone company. |

Bilancia da cucina elettronica

Prima dell'uso, leggere queste istruzioni per l'uso e la manutenzione della bilancia.

CARATTERISTICHE

- Con estensimetro di alta precisione e CPU a elevate prestazioni per garantire la massima accuratezza.
- Capacità: da 2g a 5000kg
- Unità di misura: kg/g/oz/lb
- Funzione tara
- Retroilluminazione
- Spegnimento automatico
- Indicatore batteria scarica

SPECIFICHE TECNICHE

1. Capacità: da 2g a 5000kg
2. Precisione: 1g
3. Alimentazione: 2 batterie CR2032
4. Temperatura di funzionamento: da 5°C a 60°C
5. Interfaccia: display LCD

FUNZIONE DEI PULSANTI

- Pulsante di accensione/spegnimento/Tara: accensione, spegnimento, funzione tara.

OPERAZIONI PRELIMINARI

- Estrarre la bilancia dalla confezione, aprire il coperchio del vano batterie e installare le batterie.
- Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

UTILIZZO

- ① Premere il pulsante di accensione/spegnimento/Tara per accendere la bilancia; dopo 2 secondi, sul display apparirà "0".
- ② Posizionare il recipiente sulla bilancia; sul display apparirà il peso del recipiente.
- ③ Premere il pulsante Tara; il display si azzererà. Versare gli alimenti nel recipiente: il sul display apparirà il peso netto degli alimenti.
- ④ Per selezionare l'unità di misura tra kg/g/oz/lb, premere il pulsante UNIT.

CODICE ERRORE

- Quando sul display appare "LO", le batterie sono quasi scariche; sostituirle il prima possibile.
- Se la bilancia è sovraccarica, sul display apparirà "EEEE".

BATTERIE

- Usare 2 batterie CR2032.
- Per sostituire le batterie, aprire il coperchio del vano batterie sul retro dell'apparecchio e inserire 2 batterie **CR2032**.
- Posizionare le batterie rispettando il corretto orientamento, quindi chiudere saldamente il

coperchio del vano batterie.

SUGGERIMENTI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

- | |
|--|
| • Posizionare la bilancia su una superficie piana e pulita. |
| • Il carico massimo della bilancia è 5000g, incluso il peso prima della tara. |
| • Per garantire la massima durata di vita della bilancia, non esporla a umidità o temperature eccessive. |
| • Questo prodotto è un apparecchio di pesatura elettronico ad alta precisione; non sottoporlo a urti o cadute per evitare che subisca danni. |
| • Se la superficie della bilancia è sporca, pulirla con un panno morbido; non usare detergenti ed evitare l'infiltrazione di acqua al suo interno. |
| • Il prodotto è destinato esclusivamente alla pesatura di piccoli alimenti; non deve essere usato in ambito commerciale. |
| • Se i risultati della pesatura non sembrano corretti, assicurarsi che le batterie siano cariche e inserite correttamente. Sostituire le batterie dopo un lungo periodo di inutilizzo, quindi riprovare. Se necessario, contattare il rivenditore. |

Balance de cuisine électronique

Pour l'utilisation et l'entretien de la balance de cuisine, veuillez lire complètement ces instructions avant toute utilisation.

SPÉCIFICATIONS

- Cette balance est équipée d'un capteur « jauge de contrainte » de haute précision et d'un processeur haute capacité pour assurer la précision du pesage.
- Capacité : 2g - 5000g
- Unité : KG / G / OZ / LB
- Fonction de tare
- Rétroéclairage
- Arrêt automatique
- Affiche la basse tension

PARAMÈTRES TECHNIQUES

1. Capacité : 2g - 5000g
2. Affiche la valeur numérique : 1g
3. Piles : 2 x CR2032
4. Température de fonctionnement : 5°C-60°C
5. Affichage : LCD

FONCTION DES TOUCHES

- Touche Tare / Marche / Arrêt : Marche, Arrêt, Tare

FONCTIONNEMENT

- Prenez la balance et ouvrez le couvercle du compartiment des piles, insérez les piles dans le boîtier des piles.
- Placez la balance sur une surface plane et stable.

ÉTAPES DE PESAGE

- ① Sous l'indicateur de poids, appuyez sur la touche « TARE / MARCHE / ARRÊT » pour mettre la balance en marche qui affichera zéro « 0 » sur l'écran après 2 secondes.
- ② Placez le récipient sur la balance, l'écran LCD affichera le poids du récipient.
- ③ Appuyez sur la touche « TARE », l'écran LCD affichera zéro. Effacez le poids du récipient, ajoutez les aliments dans le récipient, le poids net apparaîtra à l'écran.
- ④ Appuyez sur la touche « UNITÉ », pour changer l'unité de mesure kg / g / lb / oz.

CODICE ERRORE

- Quando sul display appare "LO", le batterie sono quasi scariche; sostituirle il prima possibile.
- Se la bilancia è sovraccarica, sul display apparirà "EEEEEE".

AFFICHAGE DES ERREURS

- Lorsque l'écran affiche « LO », cela signifie que la puissance des piles est faible ; veuillez changer les piles dès que possible.

- Lorsque la balance est surchargée, « EEEEE » apparaît sur l'affichage.

PILES

- Utilisez 2 piles de type CR 2032
- Pour changer les piles, veuillez ouvrir le couvercle du compartiment des piles à l'arrière et insérez 2 piles de type **CR2032**
- dans le boîtier des piles (en respectant le sens des polarités), puis fermez fermement le couvercle du compartiment des piles.

ONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

• Placez la balance sur une table propre et plate.
• Le poids maximum sur la balance doit être de 5000 g , ce qui comprend le poids avant la tare.
• Pour assurer la durée de vie de la balance, ne l'exposez pas à des conditions humides, chaudes et froides.
• Le produit est un appareil de pesage électronique de haute précision ; veuillez ne pas écraser ou laisser tomber la balance, car la balance est fragile et pourrait être endommagée.
• Si la surface de la balance est sale, veuillez nettoyer la balance avec un chiffon doux. N'utilisez aucun détergent chimique et laissez l'eau pénétrer à l'intérieur de la balance.
• Le produit est destiné uniquement au pesage de petites marchandises ; ne l'utilisez pas pour un usage commercial.
• Si le poids ne s'affiche pas correctement, veuillez vérifier si les piles et le point de contact sont bien en contact. Remplacez les piles usées par des piles neuves, puis essayez à nouveau. Si nécessaire, contactez les franchiseurs locaux ou la compagnie de téléphone.

Elektronische Küchenwaage

Für Informationen zur Benutzung und Pflege der Küchenwaage lesen Sie diese Anleitungen bitte vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

TECHNISCHE DATEN

- Mit einem hochpräzisen „Dehnmessstreifen-Sensor“ und hochleistungsfähiger CPU, um Wiegegenauigkeit zu gewährleisten.
- Kapazität: 2g - 5.000g
- Einheit: KG/G/OZ/LB
- Tara-Funktion
- Hintergrundbeleuchtung
- Automatische Abschaltung
- Anzeige bei schwacher Batterieladung

TECHNISCHE DATEN

1. Kapazität: 2g - 5.000g
2. Anzeige des numerischen Werts: 1g
3. Batterie: 2x CR2032
4. Betriebstemperatur 5°C - 60°C
5. Display-Benutzung: LCD-Anzeige

HAUPTFUNKTIONEN

- Tara/Ein/Aus-Taste Ein-, Ausschalten, Tara

BENUTZUNG

- Nehmen Sie die Waage heraus und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung; legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein.
- Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste Fläche.

WIEGEN

- ① Drücken Sie zum Einschalten die Taste „TARE/ON/OFF“ unter der Gewichtsanzeige; die Waage zeigt nach 2 Sekunden „0“ auf dem Display an.
- ② Stellen Sie den Behälter auf die Waage. Das LCD zeigt das Gewicht des Behälters an.
- ③ Drücken Sie die Taste „TARE“. Das LCD zeigt nun null an. Löschen Sie das Gewicht des Behälters und geben Sie Lebensmittel in den Behälter. Auf dem Display wird nun das Nettogewicht angezeigt.
- ④ Drücken Sie die Taste „UNIT“, um zwischen kg/g/lb/oz auszuwählen.

FEHLERANZEIGE

- Wenn das Display „LO“ anzeigt, sind die Batterien schwach. Bitte wechseln Sie die Batterien so bald wie möglich aus.
- Wenn die Waage überladen ist, wird „EEEE“ auf dem Display angezeigt.

BATTERIEN

- Verwenden Sie 2 x CR2032 Batterien.

- Öffnen Sie zum Auswechseln der Batterien die Batteriefachabdeckung an der Rückseite und legen Sie zwei **CR2032** Batterien ein.
- Richten Sie die Batteriepole im Batteriefach korrekt aus und verschließen Sie dann die Batteriefachabdeckung fest.

TIPPS ZU GEBRAUCH UND PFLEGE

• Stellen Sie die Waage auf einen sauberen und ebenen Tisch.
• Das max. Gewicht, dass die Waage messen kann, beträgt 5.000 g. Darin enthalten ist das Gewicht des Behälters vor Nutzung der Tara-Funktion.
• Um eine lange Nutzungsdauer der Waage zu gewährleisten, schützen Sie die Waage vor nassen, heißen und kalten Bedingungen.
• Das Produkt ist ein hochpräzises elektronisches Messinstrument. Setzen Sie die Waage keinem Druck aus und lassen Sie sie nicht fallen, andernfalls könnte die Waage schnell beschädigt werden.
• Wenn die Wiegefläche verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie kein chemisches Reinigungsmittel und achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Waage gelangt.
• Das Produkt dient nur zum Wiegen kleiner Lebensmittel. Nutzen Sie es nicht gewerblich.
• Falls das Ergebnis nicht korrekt zu sein scheint, prüfen Sie bitte, ob die Batterien die Batterieanschlusspunkte berühren. Ersetzen Sie die Batterien durch neue, wenn Sie das Produkt bereits länger benutzt haben. Probieren Sie es dann erneut. Falls notwendig, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort oder kontaktieren Sie die Firma telefonisch.

Balança Eletrónica de Cozinha

Para proceder à utilização e manutenção da balança de cozinha, leia estas instruções por completo antes da utilização.

CARACTERÍSTICAS

- Equipada com um medidor de tensão de alta precisão e CPU de alta capacidade para garantir a precisão da pesagem.
- Capacidade: 2g - 5000g
- Unidade: KG/G/OZ/LB
- Função de tara
- Luz de fundo
- Desliga-se automaticamente
- Aviso de baixa voltagem

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1. Capacidade: 2g - 5000g
2. Apresenta o valor numérico: 1g
3. Pilhas: 2x CR2032
4. Temperatura de funcionamento: 5°C - 60°C
5. Visor: LCD

FUNÇÃO DO BOTÃO

- Botão Tare/on/off: Ligar, desligar, tara

FUNCIONAMENTO

- Retire a balança e abra a tampa do compartimento das pilhas. Insira as pilhas no compartimento.
- Coloque a balança numa superfície plana e resistente.

PESAGEM

- ① Por baixo do indicador do peso, prima o botão "TARE/ON/Off" para ligar. A balança apresenta "0" no visor passados 2 segundos.
- ② Coloque o recipiente na balança. O LCD apresenta o peso do recipiente.
- ③ Prima o botão "TARE". O LCD apresenta "0". Tendo eliminado o peso do recipiente, adicione os alimentos no recipiente e o visor apresenta o peso líquido.
- ④ Prima o botão "UNIT" para seleccionar entre kg, g, lb, oz.

APRESENTAÇÃO DE ERRO

- Quando o visor apresentar "LO", significa que as pilhas estão fracas. Substitua as pilhas logo que possível.
- Quando a balança estiver sobrecarregada, "EEEE" aparece no visor.

PILHAS

- Funciona com 2 pilhas CR2032.
- Quando substituir as pilhas, abra a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira e insira 2

pilhas **CR2032**

- (certifique-se da polaridade correta). Depois, feche bem a tampa do compartimento das pilhas.

CONSELHOS DE CUIDADOS E UTILIZAÇÃO

• Coloque a balança numa mesa limpa e plana.
• O peso máximo da balança é de 5000 g, incluindo o peso antes da tara.
• Para garantir o tempo máximo de vida da balança, não a coloque em condições de grande humidade, calor ou frio.
• O produto é um aparelho eletrónico de pesagem de alta precisão. Não pressione nem deixe cair a balança, caso contrário, ela pode danificar-se facilmente.
• Se a superfície da balança estiver suja, limpe-a com um pano suave. Não use detergentes químicos nem permita que entre água na balança.
• O produto serve apenas para pesar pequenos bens. Não o use para funções comerciais.
• Se o resultado parecer incorreto, verifique se as pilhas estão bem instaladas. Substitua as pilhas por umas novas, caso estas já estejam a ser utilizadas durante muito tempo, e depois, tente de novo. Se for necessário, contacte o seu revendedor ou o fabricante.